

## A VERDADEIRA EDUCAÇÃO LIBERTA

Data: 22/11/99 – Ocasião: Formatura dos Estudantes do Instituto Sai - Local: Prasanthi Nilayam

*Pode-se dominar todas as formas de conhecimento,  
Pode-se derrotar os adversários em um debate,  
Pode-se lutar com valor e coragem no campo de batalha,  
Pode-se ser um imperador que governa vastos reinos,  
Pode-se oferecer vacas e ouro como um ato de caridade,  
Pode-se contar as inumeráveis estrelas no céu,  
Pode-se citar os nomes das inúmeras criaturas vivas na terra,  
Pode-se ser um perito nas oito formas de loga,  
Pode-se alcançar até mesmo a lua,  
Mas alguém pode controlar o corpo, a mente e os sentidos?  
Direcionem a visão para o seu interior  
E alcancem o supremo estado de equanimidade da mente.*

*(Poema em Télugo)*

*Manifestações do Amor Divino - Estudantes, Rapazes e Moças!*

Vocês só podem chamar a si mesmos de estudantes quando souberem o significado de educação. Educação não significa mera aquisição de conhecimento livresco. Há muitos que são peritos em conhecimento livresco. Muitos se tornaram mestres educacionais e eruditos. Qual o serviço que estes intelectuais estão prestando ao mundo? Tendo nascido e crescido na sociedade, tendo adquirido seu conhecimento da sociedade, o que eles têm feito para a sociedade? Qual a utilidade da sua erudição e educação, se não mostram gratidão à sociedade?

### **A Educação é Para Servir à Sociedade**

Sri Aurobindo falou certa vez para os estudantes da Universidade de Calcutá: "Estudantes! Por que vocês adquirem este conhecimento? Sua aprendizagem é somente para seus fins egoístas? Vocês adquiriram todas estas habilidades às custas da sociedade. Se não pagarem sua dívida com a sua comunidade usando seu talento para a sociedade, é melhor queimarem seus livros".

Hoje a ciência alcançou grande avanço. São ensinadas muitas disciplinas científicas e tecnológicas aos estudantes. Este conhecimento é dado pela sociedade para o benefício da sociedade ou para o nome e a fama dos estudantes? Tendo se tornado grandes intelectuais, há alguma transformação genuína neles? Churchill disse certa vez: "O homem conquistou tudo, mas não conquistou a si mesmo". A educação científica de hoje ensina tudo sobre o mundo exterior, omitindo o conhecimento do Ser Interno. Todo esforço do homem está agora concentrado em saber tudo sobre o mundo externo. Tudo isso é mero conhecimento físico e material. O homem instruído de hoje sabe tudo sobre o mundo exterior, mas nada sobre sua própria realidade. O verdadeiro relacionamento é aquele que vocês estabelecem com seu Ser Interno. Todo mundo pergunta: "Quem é você?" Mas ninguém parece estar interessado em se perguntar: "Quem sou eu?" A resposta para a primeira pergunta está relacionada ao aspecto físico de suas personalidades, enquanto a segunda se relaciona ao aspecto espiritual. A excelência humana só florescerá quando o relacionamento e o equilíbrio entre os aspectos físico e espiritual forem intimamente estabelecidos. O conhecimento físico é negativo, enquanto o conhecimento espiritual é positivo. A natureza humana floresce quando o positivo é combinado com o negativo. O propósito da educação é produzir esta mistura feliz do conhecimento físico e espiritual e ajudar a excelência humana a florescer. Assim, a meta da educação é o desenvolvimento total do homem.

### **Sistema Antigo x Moderno de Educação**

O homem deve ser transformado para se tornar compassivo. Qual a utilidade desta educação que não derrete o coração do estudante diante da dificuldade dos outros? A educação leiga moderna está tornando o homem desumano. Assim como vocês se esforçam muito para afiar seu intelecto, devem também ampliar seus corações. Se este fato não é percebido, qual a utilidade de sua inteligência e aprendizado? Com educação adequada, a mente e o coração devem ser transformados.

Nesta terra sagrada da Índia, grandes sábios têm feito muitas mudanças e modificações no sistema educacional desde tempos antigos. Antes da chegada dos estrangeiros, havia muito poucas instituições educacionais neste país. Cada uma delas se especializou em um ou outro ramo de conhecimento e ajudou os estudantes a alcançarem excelência naquele assunto. A Universidade de Kasi (Benares) se especializou no estudo da gramática. Retórica (*Alankara Sastra*) era a especialidade da Universidade de Cachemira. A Universidade de Ujjaini especializou-se em matemática. Similarmente, havia uma pequena cidade conhecida como Navadvipa onde lógica (*Nyaya*) era a especialidade. Amaravati, a capital do reino de Bharata (o irmão de Rama) especializou-se, além de outras ciências, em medicina (*Ayurveda*). A medicina também era uma especialidade na Universidade de Takshashila (Taxila). Uma das universidades mais famosas da Índia antiga era Nalanda que se especializou em gramática, lógica, medicina e *loga Sastra*. Valabhi, Mithila e Vikramasila eram outras universidades famosas da Índia antiga. Em todas estas universidades, além das disciplinas específicas, éticas gerais e conduta moral adequada na vida eram parte essencial do currículo.

A verdade e a retidão eram os princípios guia para todos os estudantes. Além disso, ensino profissionalizante para várias atividades como carpinteiro, oleiro, ferreiro, etc., era oferecido de forma que os alunos pudessem ser treinados para a vida e serem capazes de ganhar seu sustento de forma correta. Qual a importância de aprender assuntos que não são úteis na vida diária? Aprender habilidades profissionais é, então, essencial. Belas artes como música, dança, teatro, etc., também eram ensinadas nestas universidades. A Universidade de Amaravati incluía em seu currículo todos estes assuntos e suas divisões. Uma investigação cuidadosa indica que havia só nove ou dez universidades como estas naqueles dias.

Hoje há centenas de universidades. Mas qual o conhecimento que está sendo difundido em todas estas instituições? Que serviço elas prestam à sociedade? Qual a evidência de que elas servem aos interesses da sociedade? Com o crescimento dos estudos científicos e tecnológicos modernos, a verdadeira meta da educação, ou seja, o conhecimento do Ser Interno, declinou. *Vidya* significa educação. Qual o principal significado de educação? A palavra é derivada da raiz latina *educare*. O que ela significa? Significa "revelar o que está dentro". O que deve ser revelado? Toda forma de conhecimento e capacidade está oculta no homem. Ele é dotado com todos os tipos de potencialidades - física, mental, espiritual e ética. A verdadeira meta da educação é tornar explícitos os poderes inatos do homem. Estes são de dois tipos. Um se relaciona ao conhecimento de coisas externas, e o órgão que manifesta este poder é a cabeça (cérebro). O órgão que permite revelar o conhecimento interno é o coração. O primeiro se relaciona à existência física, enquanto o último à aprendizagem mais elevada ou à vida em seu verdadeiro sentido. A vida só se tornará exemplar quando ambos os tipos de conhecimento se manifestarem em harmonia. O conhecimento que emana da cabeça, ou seja, ler, escrever, etc., os ajuda a ganharem a vida. Tudo isso é mero conhecimento livresco. Dos livros ele entra na cabeça. É só conhecimento superficial que entrou nos livros pela cabeça de alguém e que, a partir dos livros, voltou para a cabeça de outra pessoa (da cabeça para os livros, dos livros para a cabeça). Além deste conhecimento livresco, a pessoa tem que ter conhecimento geral. Além disto, a pessoa tem que alcançar o conhecimento do discernimento que os ajuda a discernir entre bom e mau e certo e errado. Mas acima de tudo, deve-se atingir o conhecimento prático, que só vem após adquirir-se o conhecimento do discernimento.

Devido à obsessão com o conhecimento externo, o homem hoje está imerso em egoísmo e esquece de suas responsabilidades perante a sociedade. Quando vocês se ocupam do bem-estar da sociedade, seu bem-estar é automaticamente assegurado. Há centenas de milhares de pessoas ricas e instruídas no mundo. Mas todas elas estão envolvidas em atividades egoístas. Vocês já encontraram alguém que põe os interesses da sociedade acima do interesse pessoal? De fato, eles conferem prêmios e honras a essas pessoas que estão comprometidas com atividades egoístas e buscam seu próprio avanço. É óbvio que eles não conhecem o verdadeiro significado de educação. Imagina-se que pessoas com vários graus acadêmicos sejam altamente educadas. Tal proliferação de graus é mera realização quantitativa. Mas o que nós precisamos é qualidade. Uma colher de chá cheia de leite de vaca é melhor que barris de leite de jumenta.

Por isso, antigamente, cada universidade se especializava em uma área de conhecimento e passava o conhecimento de qualidade mais elevada a seus estudantes. A universidade de Kasi (Benares) se especializou em gramática em todos seus múltiplos aspectos, de forma que o conhecimento adquirido pudesse se tornar útil e prático na vida diária. O *Amarakosa* - provavelmente o primeiro dicionário

existente em Sânscrito - era um tema de estudo e, mesmo através deste estudo de gramática, os professores daquela época estavam preparando seus estudantes para a imortalidade (*Amaratva*). Nestas universidades, cada estudante era, ele próprio, um grande erudito. Quem eram os professores? Frequentemente, o preceptor residente era ele mesmo o professor e o reitor. Todo o processo de educação era realizado independentemente, sem qualquer interferência ou controle por qualquer governo ou instituição. Saraswati, a deusa do aprendizado, era respeitada e recebia liberdade completa. Os estudantes recebiam dela graça ilimitada para atingir elevados padrões de excelência. Geralmente, os professores não recebiam nenhum salário por ensinar, nem os estudantes pagavam qualquer taxa. Não havia horário fixo para ensinar; o professor ensinava como e quando quisesse, pois era movido pelo espírito. Ele poderia acordar um estudante à noite e ensinar. Independente da sua própria conveniência, ele esclareceria as dúvidas de seus estudantes. E onde todas estas instruções eram transmitidas? As aulas aconteciam em um ambiente natural nas margens dos rios sagrados, sob a sombra de árvores ou em varandas de templos, em uma atmosfera pura e sagrada.

A educação moderna requer edifícios enormes. Um enorme número e variedade de equipamentos e instrumentos são necessários, e enorme esforço físico e monetário é requerido para isto. Não havia tal exigência de equipamentos ou edifícios magníficos naquela época. Até mesmo nas universidades famosas como Ujjaini e Takshashila não havia nenhum edifício grande ou construções como as de hoje. Não há comparação entre os professores e estudantes daquela época e os atuais. Hoje há abundância de livros didáticos e, conseqüentemente, numerosas anotações, mas há poucos que estudam. Antigamente, não havia papel ou tinta. O ensinamento era transmitido através da comunicação oral do professor. Os estudantes eram tão receptivos que absorviam todas as instruções e as retinham em suas memórias. As palavras emanadas do coração do professor eram impressas nos corações dos estudantes. Os estudantes de hoje não podem se lembrar do que acabaram de estudar há uma hora atrás. Por que os estudantes de hoje estão com tão pouca memória? Eles têm uma mente inquieta que é a causa de sua memória curta e pobre poder de retenção. A educação naqueles dias incluía técnicas de controle da mente. Só quando a mente está sob controle é possível absorver e reter o tema em estudo. É por isso que se diz: "A mente é responsável pela escravidão e pela liberação de homem" (Verso em Sânscrito).

### **A Educação Deve Desenvolver Qualidades Sagradas**

Esta verdade eterna foi esquecida hoje. A prática da compaixão e do amor está ausente na vida diária. Sem estes valores eternos, qual a utilidade de sua educação? Assim, é necessário incluir estes antigos valores em nosso sistema moderno de educação. Não há nenhum problema em adquirir educação moderna e habilidades, mas o florescer de seu coração é a educação fundamental. Um coração nobre e uma mente ampla são seus requisitos básicos; não se percam na intolerância. Vocês devem ampliar seu amor. Se vocês o limitam a si mesmos, então, ele se tornará amor de contração. Ao invés disto, vocês devem ter amor expansivo. Este é o princípio ensinado por nossa antiga cultura. Esquecendo desta valiosa tradição antiga da Índia, vocês estão envolvidos em obter educação física e material. O que irão alcançar? Vocês têm que manifestar todos esses antigos valores em suas vidas. Estes valores não são algo que pode ser adquirido de fora; todos eles estão em vocês. Seus esforços devem ser fazê-los se manifestarem.

Os cientistas modernos fizeram profundas escavações e mostraram várias energias poderosas que residem no interior da terra. Por tais atos indiscriminados, eles estão perturbando o equilíbrio da terra e expondo o mundo em grandes perigo. Este desequilíbrio cresceu a uma tal extensão que pode ameaçar a própria existência do mundo. Hoje nós quase reverenciamos a ciência e a tecnologia. O que esta ciência e tecnologia são que vocês estão tão orgulhosos delas? Todo este conhecimento já está dentro de vocês. Uma indagação adequada e o discernimento revelarão todas estas verdades para vocês.

Qualquer estudante de química elementar dirá que água é formada combinando duas partes de hidrogênio e uma parte de oxigênio. Vocês sabem até mesmo sintetizá-los. Mas vocês estão fazendo bastante esforço para que a água seja distribuída igualmente a todos os membros da sociedade? O bem-estar da sociedade deve ser constantemente sua meta. Se todo seu conhecimento e habilidade são empregados para propósitos puramente egoístas, qual a utilidade? Em Bombaim, algumas pessoas estão gastando centenas de milhares de rúpias para converter água do mar em água potável. Centenas de milhares de rúpias estão sendo desperdiçadas em tais esforços inúteis. Através de tais métodos, vocês podem adquirir um copo água potável a um custo de cerca de cinco mil rúpias. Este país é servido

por rios sagrados como o Ganga, o Yamuna, etc. O que é necessário é bombear e distribuir esta água às pessoas que precisam dela. Isto custará somente uma fração do custo de converter água do mar em água potável. Este tipo de esforço em tecnologia é como comprar amendoins por 25 centavos de rúpia e pagar 50 centavos de rúpia para levá-los para casa. Tal aprendizagem não é nenhum conhecimento. É pura ignorância.

Ignorância está muito perto do conhecimento, assim como a escuridão está sob uma fonte de luz. Vocês imaginam que o conhecimento técnico tem dado passos rápidos. Vocês também acreditam que a ciência fez grandes progressos. Mas o fato é que, ao lado do crescimento do conhecimento físico, a ignorância também tem crescido enormemente. Vocês estão totalmente inconscientes desta ignorância, e estão continuamente gastando quatro vezes o dinheiro e esforço para suprir cada uma de suas necessidades. Esta é a razão para a pobreza visível na Índia.

Junto com a acuidade intelectual, vocês têm que possuir as virtudes corretas. Bom comportamento, bom intelecto, compromisso com a verdade, devoção, disciplina, sentido de dever - estas são as seis metas da educação. Quem está ensinando isto tudo hoje? Observamos que os estudantes são heróis em conhecimento livresco e zeros em conhecimento prático. Esta não é a verdadeira educação. Vocês têm que se tornar heróis na prática também. Vocês estão escrevendo um grande número de livros bons e proferindo discursos para difundir a mensagem de amor e serviço. Não é o bastante se estes são propagados, vocês devem pôr em prática o que aprendem. Só então serão bem-aventurados.

### **A Educação Conduz à Bem-aventurança**

*Manifestações do Amor Divino - Estudantes, Rapazes e Moças!*

A educação moderna não satisfaz a meta da vida. Vocês adquirem graduação e pós-graduação, mas eles são meros fardos em suas mentes. Que conforto vocês obtém destes diplomas? Nenhum! Pobres e analfabetos vão dormir sem inquietação no mundo. Mas pessoas educadas com o crédito de muitos diplomas adquiridos a grande custo, se preocupam sobre a busca de um trabalho, enquanto quase enfrentam a fome. A educação não é somente para ganhar a vida. Ela tem que levá-los a experimentar a bem-aventurança. Qual a utilidade do trabalho e da riqueza se não houver felicidade? O homem está à procura constante de riqueza. Assim como a terra gira ao redor do sol, o homem gira em torno do dinheiro. Até mesmo um mendigo pode conseguir dinheiro. Este tipo de renda tem valor para se adquirir? A virtude é a riqueza que vocês devem perseguir. Na ausência de virtudes, a riqueza lhes faz somente incharem com orgulho e ostentação, destrói sua natureza humana e oculta seus valores humanos. Estudar para adquirir um diploma, arrumar um emprego, chefiar uma família - todas estas atividades são mundanas, pois emanam da cabeça. O que uma pessoa instruída deve descobrir? Ela deve manifestar as qualidades da compaixão, amor, paciência, paz, bondade, etc., que vêm do coração. Mas hoje não há compaixão, há somente moda. É muito importante ter compaixão. Vocês devem respeitar e amar a todos os seus semelhantes e servir aos seus pais. Os pais passam por muitas privações e dificuldades para lhes oferecer facilidades para adquirir uma boa educação.

### **Respeitem Seus Pais**

Vocês sabem como é difícil adquirir uma boa educação atualmente. Só em nossa universidade vocês têm o privilégio de educação gratuita. Em qualquer outro lugar, custa de 10 a 20 mil rupias colocar uma criança no ensino básico. Para cursos de graduação, vocês sabem qual é a mensalidade. Quem banca este custo? Não são seus pais? Por amor a vocês, pelo seu bem-estar, progresso e futuro próspero em mente, eles passam por muitas dificuldades, esforçam-se dia após dia para que vocês alcancem sucesso acadêmico. Vocês não estão atentos a tudo isso. Hoje vocês são estudantes. Amanhã podem ser pais. A menos que respeitem seus pais hoje, seus filhos não os respeitarão amanhã. Se respeitarem seus amigos e os estudantes da mesma série, eles também os respeitarão.

"O que acontecerá a vocês quando se tornarem um velho decrépito, quando seu corpo ficar fraco, suas pernas cambalearem e lhes faltar a visão, e vocês não forem melhores que um boneco de couro e um objeto de ridículo para o mundo?" (Poema em Télugo)

É imperativo para vocês absorverem qualidades divinas. Vocês devem crescer como pessoas inteligentes, sensíveis e compassivas com qualidades humanas. Caso contrário, não poderão alcançar o propósito da vida humana. Ao invés disso, se vocês se unirem a más companhias que levam a todos os tipos de vícios, dissiparão inutilmente sua boa educação adquirida. Busquem as boas companhias.

"Abandonem as más companhias, busquem a companhia de pessoas boas, realizem boas ações dia e noite" (Verso em Sânscrito). Este é o caminho adequado. Através da associação má vocês também se tornam maus. É por isso que se diz: "Diga-me com quem andas e te direi quem és".

Façam amigos depois de uma indagação adequada. Vocês têm que amar a todos. Não odeiem ninguém. Mas vocês têm que manter em seu coração somente as pessoas boas. Semelhantemente, mero conhecimento livresco é infrutífero, a menos que seja colocado em uso prático. Trabalhadores como os carpinteiros, oleiros e ferreiros podiam levar uma vida próspera antigamente. Hoje não há conexão entre educação institucional e vocação prática. Considerem o assunto simples de lavar roupas. Por que vocês não podem lavar suas próprias roupas? Tais economias podem ser direcionadas para propósitos mais sagrados como ajudar uma pessoa necessitada. O dinheiro não deve ser desperdiçado. Vocês devem seguir o caminho da pureza, humildade, divindade e serem exemplos para o mundo. Quando as pessoas os exaltarem como um estudante dos Institutos Sathya Sai por sua conduta exemplar, quanta reputação boa não só é ganha por vocês, mas também pela instituição a que pertencem! Estejam certos de alimentar sua própria dignidade e respeito. Só então a instituição a que pertencem terá uma boa reputação. Caso contrário, se tornarão um caso de bolso vazio, face nua e cabeça raspada!<sup>1</sup>

Nunca se importem se seu estômago está cheio ou vazio, mas mantenham seus pais e família felizes. Falem suave e corretamente com eles. É por isso que Eu digo: "Vocês não podem agradar sempre, mas podem sempre falar de forma agradável". Hoje em dia, é difícil de entender se um estudante está falando com os próprios pais ou com estranhos, porque sua maneira de falar com os pais é muito repreensível. Se o pai não é muito instruído e faz ao seu filho uma indagação: "Meu menino, o que você está fazendo?", geralmente ele é destrutado com um: "Vá embora, não me aborreça". Em vez disto se falarem docemente e com humildade: "Pai, eu estou tentando arrumar um emprego", quão contente ele ficará! Se não podem agradar seus próprios pais, como agradarão a sociedade?

Qual era antigamente a característica da formatura? Depois de completar seus estudos, os alunos faziam oferendas apropriadas ao professor e rezavam pelo seu conselho de despedida. Então, o professor os aconselhava: "Minhas crianças, agora vocês estão prontos para voltar para suas famílias. Apóiem seus pais, casem-se e levem uma vida correta". Qual é o estado de coisas hoje? Quando os filhos voltam das instituições educacionais, eles não tratam seus pais corretamente. Mas os pais ainda cuidam de seus filhos suportando todo seu mau comportamento. Os estudantes modernos não têm nem sequer um pouco de nossa cultura. Que tradição sagrada é esta! *Loka Samasta Sukhino Bhavantu* (que o mundo inteiro desfrute bem-aventurança) é a oração que nossa cultura nos exorta a proferir todo dia.

Havia um homem idoso que seguia seus rituais estritamente e executava suas orações (*Sandhya Vandanam*) da maneira prescrita de manhã cedo e ao pôr-do-sol. Ele tinha um neto que costumava se sentar na varanda para fazer o dever de casa diário, molhando a caneta no pote de tinta toda vez que escrevia algumas linhas. Como estava ocupado com seu estudo, seu avô saiu e se sentou em um pequeno tamborete e começou a cantar *Mantras*: "*Kesavaya Namah, Madhavaya Namah, Govindaya Namah*" etc. Pegando água de um pequeno recipiente, ele tomava meia colher de cada vez com cada *Mantra* conforme o ritual.

O rapaz moderno parou seu estudo e começou a observar seu avô. Ele começou a pensar sobre que coisa tola o avô estava fazendo! Se queria beber água por que não bebia tudo em um gole diretamente do recipiente? Ele parou seu trabalho e perguntou para o avô: "Avô, por que você está bebendo água gole a gole? Por que você não bebe em um gole do recipiente se está com sede?" O homem idoso era uma pessoa inteligente e conhecia a mente moderna. Ele disse: "Meu menino, você faz seu trabalho de seu modo, eu faço o meu do meu modo". Mas os rapazes modernos têm o hábito de discutir com os mais velhos. Assim, o menino questionou o avô novamente. Quando importunado mais adiante pelo seu neto, o homem idoso replicou: "Você tolo, molha sua caneta toda vez no pote de tinta para escrever algumas palavras; por que não despeja o pote de tinta em cima do papel e acaba com isto?" Então o menino percebeu seu engano ao discutir com o avô. O avô continuou: "Querido menino, você tem que molhar a caneta na tinta para escrever toda palavra. Só então estará pronta. Quando canto um *Mantra* e bebo a água ela alcança a deidade específica cujo nome é cantado. Quando você escreve uma carta e põe o endereço corretamente no envelope, ela alcançará a pessoa certa. Semelhantemente, os *Mantras* são enviados às deidades respectivas. Se você não entende, deve se manter quieto".

---

<sup>1</sup> Um ditado Télugo que significa ruína total

A educação era dada de um modo informal e interessante naquela época. Os estudantes de hoje não conhecem seu próprio trabalho, nem entendem o trabalho dos outros. Este tipo de conhecimento geral tem que ser adquirido por experiência direta, não por qualquer estudo institucional. Conseqüentemente, tentem entender o significado de sua antiga cultura seriamente.

### **Nunca Esqueçam Seus Valores Culturais**

O que os cientistas atuais e tecnólogos estão fazendo? Eles têm qualquer idéia? Eles afirmam que tudo que está na terra é para o uso e exploração pelo homem. A extração indiscriminada de todos os tipos de minerais e minérios é realizada para o denominado benefício da humanidade. A terra é esférica. A remoção sistemática de material de um lado causa desequilíbrio, pois o outro lado fica mais pesado. É o designio divino que mantém o equilíbrio. Este equilíbrio não deve ser perturbado. A perda de equilíbrio é a causa dos terremotos e outros desastres naturais. O homem não está causando desequilíbrio somente na terra, ele está poluindo os oceanos com lixo industrial e urbano. A poluição da água alcançou um nível onde as pessoas são forçadas a beber água poluída.

A ciência os ajuda a desenvolver e aguçar seu intelecto. Há muitos cientistas; muitos de vocês também são estudantes de ciência. Vocês têm que saber que o conhecimento que vem de dentro está no nível mais elevado. No segundo nível está a habilidade, no terceiro está o equilíbrio e no quarto a percepção. *Swami* lhes diz para converterem seu conhecimento em habilidade, e não para matá-lo<sup>2</sup>. Quando o conhecimento é destruído, tem-se o desequilíbrio. Por que tal perda de equilíbrio ocorre no mundo hoje? Isto é porque vocês destruíram seu conhecimento dado por Deus em vez de transformá-lo em habilidade.

#### *Estudantes!*

Passado é passado. Esqueçam do passado. Não se preocupem com o futuro, pois ele é incerto. Vivam no presente. O presente não é um presente comum - é onipresente. O futuro é a conseqüência do presente. O presente é a conseqüência do passado. A árvore do passado dá a semente do presente que cresce na árvore do futuro. Entre a árvore do passado e a árvore do futuro, o presente é a semente que é de extremo significado. Ela obtém o alimento da moralidade. Sem a moralidade, a raça humana está destinada a se arruinar, e mesmo sua existência é impossível. A raça humana é uma miscelânea equilibrada de verdade, moralidade e sacrifício. Mas nós não estamos reconhecendo a santidade da natureza humana. Entre todos os seres, o nascimento como um ser humano é o mais raro. A perda desta natureza humana no homem é a causa das condições caóticas no mundo.

Eu disse outro dia: "*Falem a verdade, falem docemente, não falem uma verdade desagradável*" (Verso em Sânscrito). Este modo de viver é o verdadeiro sacrifício. Quem pode afirmar que está trilhando estritamente este caminho? Algumas pessoas ridicularizam os *Brahmins* quando eles cantam *Mantras*. Cada *Mantra* tem poder, e todas as nossas tradições antigas são importantes. Um pequeno exemplo. Há um casamento em andamento. Nestes dias vocês têm *Pandals* ou *Shamianas* elaboradamente decorados. Antigamente, eles não tinham tal decoração externa elaborada. Apenas quatro mastros eram levantados, cobertos com folhas e galhos verdes para dar sombra e as pessoas costumavam se sentar sob a sombra para realizar os rituais. Ainda hoje, em dias santos, nós penduramos folhas de manga em nossas portas e portões. Isto não é somente um sinal de auspiciosidade; isto provê um ambiente saudável também. A afluência súbita de um número grande de convidados causa um aumento de gás carbônico. As folhas verdes ajudam a reduzir o nível de gás carbônico e aumentar o oxigênio no lugar. Algumas pessoas podem perguntar por que nós deveríamos ter folhas verdes; as folhas de plástico não serão melhores? As folhas e flores de plástico podem absorver gás carbônico e liberar oxigênio?

#### *Queridos Estudantes!*

Vocês devem tentar entender o significado interno de sua herança cultural. *Swami* nunca diz que vocês não devem ter educação moderna. Por que *Swami* fazia tal restrição? Tudo que se diz é que, juntamente com o estudo do mundo, vocês também perseverem na indagação do princípio de seu Ser Interno (*Atma Tattwa*). Esta era a base do sistema educacional antigo.

Vocês sabem, Krishna e Kuchela foram ensinados na floresta. A amizade desenvolvida durante aquele estudo era muito duradoura. Hoje não há verdadeira amizade. Se tiverem dinheiro em seu bolso, haverá

---

<sup>2</sup> *Swami* está fazendo um jogo de palavras: habilidade (*skill*) e matar (*kill*)

muitos que estarão saudando vocês: "Olá, olá". Se não houver dinheiro, então 'Olá' se torna 'oco'<sup>3</sup>; todos os amigos o abandonam. Isto é amizade? A verdadeira amizade é como uma única vida encarnada em dois corpos. Seus esforços devem ser adquirir amizades como esta. Enquanto fazem amigos, não odeiem ninguém. Não prejudiquem ninguém. *Bhagavan* deseja que vocês todos devam adquirir educação deste tipo, com mente aberta e pureza, e se tornarem modelos para a humanidade. Esta é a Minha bênção para vocês.

*Queridos Estudantes!*

Enquanto vocês estão aqui, estão sãos e salvos. Quando voltarem para suas casas, serão assaltados por várias distrações como televisão, vídeo, cinema, etc. Todos estes poluem seus corações. Os programas na televisão são muito atraentes, mas vocês têm que perceber que eles não são apresentados a vocês para seu proveito, mas para o benefício de patrocinadores e anunciantes. Só assistam programas relacionados à educação ou dedicados aos valores morais. Na realidade, a TV se tornou uma doença dos tempos modernos. Assim, ela não é TV mas TB (tuberculose). Se não há pensamentos morais em vocês, o que acontecerá quando assistirem a tais programas? Se estiverem livres, façam uma caminhada. Não se sentem na frente de uma TV. Vocês se tornam tão viciados que, quando alguém intervém, vocês perdem a paciência. Até mesmo o som da cozinha os perturba, onde sua mãe está ocupada fazendo o jantar para você. Por que vocês não se levantam para ajudá-la e fazê-la feliz? Este é o princípio mais importante de nossa cultura: Ajudar sempre, ferir jamais.

Adquiram bons diplomas, alcancem a fama. Não prejudiquem. Vão para o exterior, ganhem dinheiro e reputação; não há nada de errado nisso. Mas nunca se esqueçam de sua própria cultura. Não critiquem a cultura dos outros. Onde quer que vocês estejam, tornem sua vida um exemplo para os outros. Falem agradavelmente. Pratiquem boas ações. Então, vocês serão uma boa pessoa.

### **Bondade x Importância**

Não se esforcem para adquirir o *status* de homem importante. Sempre se esforcem para se tornar um homem bom. Homens importantes podem fazer muitas ações más, mas os atos de um homem bom sempre permanecem como exemplos para os outros. Ravana era um homem importante. Rama é, por excelência, o exemplo de um homem bom. Ambos tinham dominado os mesmos conhecimentos, mas quão diferentes eram suas naturezas! Ravana, embora dotado de conhecimento extraordinário, destruiu e foi a causa da destruição de todo o seu clã, por causa de uma qualidade má: o desejo. Hiranyakasipu, o mestre dos cinco elementos, foi arruinado pela sua qualidade má da raiva. Duryodhana foi arruinado pela ganância. Ele recusou-se a dar até mesmo cinco vilas aos Pandavas.

Todas estas pessoas não só se destruíram, elas foram a causa da destruição total de seus clãs. Mesmo uma característica má é o suficiente para causar a ruína. Então, imaginem quão pior será o destino de uma pessoa se ela tem todas as seis qualidades más de luxúria, raiva, ganância, orgulho, inveja e ódio? Quando vocês vêem uma pessoa má, se dão conta de suas próprias qualidades más. Quando vêem um homem bom, sua própria bondade virá a sua mente. Assim, suas qualidades boas ou más têm relação íntima comum com os outros. Todos os homens estão atados pelas suas qualidades comuns inatas. É necessário unificar toda a humanidade. Quando tal unidade for alcançada, então a divindade imanente nos seres humanos se manifestará.

Não façam amigos indiscriminadamente. Sempre investiguem o bem e o mal em seus semelhantes e, então, escolham sua companhia. Quando estão ajudando, não precisam separar. Ajudem qualquer pessoa em necessidade. Angariem um bom nome para sua instituição por sua reputação como uma boa pessoa. Só isto fará *Bhagavan* feliz. Não há nenhuma taxa para os vários recursos no Instituto Sathya Sai. Vocês têm paz completa na ausência de todas as taxas<sup>4</sup>. Em outros lugares, há taxas de muitos tipos. Pagando taxas aqui, taxas lá, taxas para isto e taxas para aquilo, onde está o lugar para a paz? Vocês só conseguem pedaços. Levem uma vida tranqüila. Sejam bons. Sejam um modelo para a sociedade. Este é o presente de *Bhagavan* a todos vocês hoje. Não se esqueçam de Deus. Deus é sua própria vida. Mantenham Deus em seu coração e sirvam à sociedade. Vocês estão fadados a ter sucesso em todos os seus esforços. *Bhagavan* deseja que todos vocês tenham vidas repletas de bem-aventurança.

---

<sup>3</sup> Jogo de palavras: Olá (*hello*) se torna oco (*hollow*)

<sup>4</sup> Outro jogo de palavras: vocês têm paz (*peace*) na ausência de taxas (*fees*).

Hoje, o Dr. Goldstein é o Paraninfo. Considerando que ele é uma figura familiar aqui, não o tenham como comum. Ele não é uma pessoa comum. Não lhe falta riqueza. Nem tem poucas distinções acadêmicas. Ele é muito conhecido. Ele é o Presidente do Conselho Médico Americano. Muito poucos aqui têm todas as qualidades que ele possui. Não é para quaisquer das coisas materiais como riqueza, fama ou saúde que ele vem aqui. É por causa das bem-aventuranças que experimenta aqui que ele vem tão freqüentemente. Quando *Bhagavan* lhe perguntou, Goldstein respondeu que encontrou bem-aventurança aqui em Prasanthi Nilayam que não havia nos Estados Unidos. Vocês sabem que ele é um homem rico. Se quisesse que o filho dele se casasse em grande estilo, poderia ter feito isto nos Estados Unidos. O filho dele ia se casar com a filha de um astro de cinema famoso que também é uma pessoa rica. Mas Goldstein não se preocupa com grandeza e grandiosidade, ele só se preocupa com a bondade. O astro de cinema trouxe sua filha e Goldstein trouxe seu filho, e o matrimônio foi realizado naquela pequena sala de entrevistas de *Bhagavan*. O casal está vivendo feliz junto.

O segundo filho dele insistiu para que *Swami* realizasse o matrimônio dele também. Por muitos anos, *Bhagavan* adiou a decisão. Finalmente, *Swami* pediu que o Dr. Goldstein trouxesse o filho dele aqui. *Swami* achou uma noiva adequada para ele de uma família exemplar e próspera. O matrimônio foi realizado aqui novamente. Antigamente, as meninas choravam muito quando deixavam a casa de seus pais depois do matrimônio. Ao contrário das meninas de hoje, esta menina também chorou por *Swami*, enquanto estava partindo daqui. Eu lhe disse para não chorar e vir novamente com um filho.

Ambos os filhos de Goldstein são muito bons. A bondade deles é, na realidade, uma conseqüência da sua associação com a Organização de Sai. Suas esposas também são muito boas.

Goldstein faz tudo de acordo com os comandos de *Bhagavan*. Ele toma conta das Organizações Sai em vários países, inclusive nos Estados Unidos. Ele é um trabalhador bom, dedicado e disciplinado. Como um membro leal da Organização Sai, ele tem as três qualidades sagradas: dever, disciplina e devoção.

Imitem-no e sigam estas três qualidades e se tornem modelos exemplares em suas vidas. Ganhem um bom nome. Façam seus pais felizes, não os negligenciem de forma nenhuma. Se desobedecerem a seus pais, lembre-se que vocês podem enfrentar o mesmo destino quando se tornarem pais. Sejam bons, vejam o bem e façam o bem. Este é o caminho para Deus.

*Depois do Discurso Divino de Bhagavan, a congregação inteira se levantou para cantar o hino nacional.*